

GREEKLISH



ΕΠΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

Σύμφωνα με μελέτες κοινωνιολόγων τα greeklish έχουν γίνει αναπόσπαστο κομμάτι της διαδικτυακής και ηλεκτρονικής κουλτούρας

Περιγραφή του όρου	Αιτίες	Αποτελέσματα
<ul style="list-style-type: none"> <li>Απόδοση λατινικών λέξεων με λατινικούς χαρακτήρες</li> <li>Χρήση: sms, e-mail διαδικτυακό chat</li> <li>Σύντμηση λέξεων .</li> </ul> <p>Η συνήθεια αυτή προέρχεται από την Αγγλική νεολαία, η οποία χρησιμοποιούσε αυτή την αργκό για λόγους συντομίας. Αυτή η τάση εξαπλώθηκε από το μουσικό κανάλι MTV και έτσι έγινε μόδα.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Παραδείγματα vnm: βαριέμαι trt: τίποτα dn: δεν smr: σήμερα klhxt: καληνύχτα tr: τώρα dld: δηλαδή lol: γελάω δυνατά BB: bye-bye omg: ωχ Θεέ μου (κοινώς τι λες τώρα) rofl: πεθαίνω στα γέλια</li> <li>Διαστάσεις του φαινομένου Σύμφωνα με έρευνες το ποσοστό των μαθητών που χρησιμοποιούν αυτό τον τρόπο γραφής ανέρχεται στο 64%-87% του μαθητικού πληθυσμού</li> </ul>	<p>Ψηφιακή τεχνολογία</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Προγράμματα στα Αγγλικά</li> <li>Οικονομία χρόνου</li> <li>Είναι βολική γιατί δεν έχει τόνους και δεν ακολουθεί την ορθογραφία</li> <li>Μόδα</li> <li>Συνήθεια</li> <li>Ξενομανία</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Οι μαθητές δεν βιώνουν το αίσθημα της κατωτερότητας λόγω άγνοιας της ορθογραφίας</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Οι λατινικοί χαρακτήρες γίνονται το κυρίαρχο γλωσσικό πρότυπο.</li> <li>Απομακρύνονται οι Έλληνες από τα ελληνικά σύμβολα</li> <li>Αποξένωση από την εικόνα των ελληνικών λέξεων</li> <li>Πρόκειται για μια μορφή άλωσης της ελληνικής γλώσσας.</li> <li>Χρήση αυτής της γραφής σε μαθητικά γραπτά.</li> <li>Εκφραστικά και ορθογραφικά λάθη (π.χ. ο αντί ω, κσ αντί ξ)</li> <li>Παράλειψη τονισμού</li> <li>Χρήση αγγλικών σημείων στίξης</li> <li>Συνδυασμός ελληνικών και λατινικών γραμμάτων σε μια λέξη</li> </ul>

## ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

### ΟΡΙΣΜΟΣ

**Greeklish** ονομάζεται το τεχνητό γλωσσικό ιδίωμα που επινοήθηκε, για να καλύψει τις ανάγκες επικοινωνίας ανάμεσα στους Έλληνες χρήστες του διαδικτύου (INTERNET). Ο όρος προέρχεται από τη σύντηξη των όρων «greek» (ελληνικά) και «lish» [κατάληξη της λέξης «english» (αγγλικά)].

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΦΑΙΝΟΜΕΝΟΥ

#### ➔ *Το φαινόμενο είναι παγκόσμιο*

Το φαινόμενο δεν είναι μόνο ελληνικό. Σε πολλές χώρες του κόσμου δημιουργήθηκαν αντίστοιχες ψηφιακές γλώσσες, οι οποίες βασίζονταν σε μία κοινή ιδέα: Στη φωνητική μεταγραφή των λέξεων κάθε γλώσσας στο γραπτό λόγο με τη χρήση των λατινικών χαρακτήρων της αγγλικής γλώσσας. Δηλαδή, κάθε λέξη μιας γλώσσας μεταγράφεται – για τους σκοπούς της ψηφιακής επικοινωνίας – με αγγλικούς (λατινικούς) χαρακτήρες και όχι με τους χαρακτήρες/ σύμβολα της μητρικής γλώσσας του χρήστη. Από το γεγονός αυτό προέκυψε ένα πλήθος τεχνητών ψηφιακών γλωσσών ή αλλιώς ψηφιακών ιδιωμάτων (franclish, deutschlish κτλ.), ανάμεσα στα οποία περιλαμβάνονται και τα greeklish.

#### ➔ *Παραδείγματα μεταγραφής ελληνικών λέξεων με αγγλικούς χαρακτήρες*

Στα greeklish η ελληνική λέξη «καλημέρα» μεταγράφεται ως «kalhmera» ή «kalimera» «ξέρω» ως «ksero» και «χάρη» ως «chari»

#### ➔ *Πού χρησιμοποιούνται τα greeklish*

Η ψηφιακή γλώσσα δε χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο στο διαδίκτυο [ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (email) ή διάλογοι σε άμεσο χρόνο (onlinemessenger, chat rooms, ψηφιακά fora, κυβερνοσυζητήσεις κ.λπ.] αλλά και σε άλλες μορφές ηλεκτρονικής επικοινωνίας (μηνύματα sms σε κινητά τηλέφωνα κ.ά.).

### ΑΙΤΙΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ

1. Στο παρελθόν ήταν δύσκολη η αναγνώριση των ελληνικών χαρακτήρων από υπολογιστές, γιατί δεν παρείχαν ανάλογη υποστήριξη όλα τα υπολογιστικά συστήματα. Για να μπορέσουν να επικοινωνήσουν οι Έλληνες χρήστες, είχαν να επιλέξουν μεταξύ δύο λύσεων: ή να χρησιμοποιήσουν τη γλώσσα του Internet, τα αγγλικά, **ή να πλάσουν μια δική τους γλώσσα.** Αυτό το δεύτερο έκαναν όσοι άρχισαν να γράφουν με τα greeklish.
2. Ορισμένοι χρησιμοποιούν τα greeklish όταν θέλουν να επικοινωνήσουν στα ελληνικά με άνθρωπο που βρίσκεται στο εξωτερικό και ο υπολογιστής του δε διαβάζει ελληνικούς χαρακτήρες.
3. Πολλοί νέοι θεωρούν ότι τα greeklish είναι μία διευκόλυνση για αυτούς όταν γράφουν σε διάφορα chat rooms και άλλες σελίδες κοινωνικής δικτύωσης. Οι περισσότεροι από αυτούς θέλουν να γράφουν γρήγορα και εύκολα. Έτσι, θεωρούν ως μόνη τους επιλογή τα greeklish, διότι δε χρειάζεται ούτε να προσθέσουν κάποιο σημείο στίξης, ούτε και να αλλάξουν τη γλώσσα που γράφουν συνεχώς είτε στον υπολογιστή είτε σε κάποιο κινητό.
4. Οι νέοι θεωρούν δεδομένη τη γραφή κυρίως στα κινητά με αυτή τη μορφή, νώθουν άνετα και χωρίς κόμπλεξ για τα ορθογραφικά λάθη, που μπορεί να κάνουν.
5. Τα greeklish, πλέον, έχουν γίνει μόδα. Όλοι οι έφηβοι, κυρίως, τα χρησιμοποιούν μόνο και μόνο για να μειώσουν το χρόνο, τον οποίο σπαταλούν για να γράψουν μηνύματα είτε

σε υπολογιστές είτε σε κινητά. Εκτός αυτού, θεωρούν ότι με αυτό τον τρόπο γίνονται ένα με τους υπολοίπους, εφόσον ακολουθούν κι αυτοί αυτή τη μόδα που λέγεται «greeklish»

### GREEKLISH: ΛΟΓΟΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΛΟΓΟΣ

Η χρήση της ψηφιακής γλώσσας από τους χρήστες του διαδικτύου και της τεχνολογίας γενικότερα έχει προκαλέσει ευρύτατες συζητήσεις σε πολλές χώρες – ανάμεσα στις οποίες και η Ελλάδα – αναφορικά με τη σκοπιμότητά της και τους κινδύνους που ενδεχομένως εγκυμονεί. Τα κυριότερα επιχειρήματα υπέρ και κατά της ψηφιακής γλώσσας είναι τα ακόλουθα:

#### A. Επιχειρήματα υπέρ της ψηφιακής γλώσσας

1. Η ψηφιακή γλώσσα δεν αποτελεί μόνο ελληνικό «φαινόμενο», αλλά συναντάται σε ολόκληρο τον κόσμο (με παραλλαγές ανάλογα με τη χώρα και την αντίστοιχη εθνική γλώσσα) αποτελεί συστατικό γνώρισμα της προόδου στο χώρο της ηλεκτρονικής και της διαδικτυακής επικοινωνίας. Έχει καθιερωθεί χάρη στην ευκολία, τη χρησιμότητα και την αποτελεσματικότητά της.
2. Εξυπηρετεί τις ανάγκες επικοινωνίας τους, όταν δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν ελληνικές γραμματοσειρές (π.χ. όταν επισκέπτονται χώρες της αλλοδαπής ή όταν ο προσωπικός υπολογιστής τους ή το κινητό τηλέφωνό τους δε διαθέτει λογισμικό με ελληνικούς χαρακτήρες).
3. Τα λογισμικά προγράμματα που χρησιμοποιούνται διεθνώς είναι «γραμμένα» στην αγγλική γλώσσα, η οποία θεωρείται η πιο διαδεδομένη και ευρέως ομιλούμενη γλώσσα στον κόσμο .
4. Δεν επηρεάζει την εκμάθηση και ορθή χρήση της μητρικής/ εθνικής γλώσσας, εφόσον οι χρήστες του διαδικτύου χρησιμοποιούν τα greeklish μόνο εντός ηλεκτρονικού/ ψηφιακού πλαισίου και μόνο για να εξυπηρετήσουν συγκεκριμένες επικοινωνιακές ανάγκες τους, ενώ στις υπόλοιπες δραστηριότητές τους χρησιμοποιούν τη μητρική τους γλώσσα.
5. Η χρήση λατινικών χαρακτήρων κατά τη διαδικασία μεταγραφής των λέξεων στην ψηφιακή γλώσσα δεν απειλεί την ελληνική γλώσσα. Μέσα στο πέρασμα των αιώνων αποτελεί σύνηθες φαινόμενο η αλλαγή των γραπτών συμβόλων, δηλαδή του αλφαβήτου, σε πολλές γλώσσες .Ανάλογες αλλαγές σημειώνονται στη γραμματική και στο συντακτικό, αφού η γλώσσα είναι ένας ζων και αενάως μεταβαλλόμενος οργανισμός.

#### B. Επιχειρήματα κατά της ψηφιακής γλώσσας



1. Η ψηφιακή γλώσσα αποτελεί ένα διαβρωτικό για την ελληνική γλώσσα μηχανισμό, γιατί πλήττει άμεσα ένα κεφαλαιώδες συστατικό στοιχείο της, το αλφάβητο. Αποτελεί μια μορφή άλωσης της ελληνικής (και όχι μόνο) γλώσσας από την αγγλική. Πρόκειται για μια διαδικασία σταδιακής εξοικείωσης των Ελλήνων χρηστών με τους χαρακτήρες της αγγλικής, κάτι που τους απομακρύνει από τα αντίστοιχα σύμβολα της ελληνικής. Δημιουργείται έτσι το λεγόμενο «κυρίαρχο γλωσσικό πρότυπο»: αυτό σημαίνει ότι η αγγλική γλώσσα εγγράφεται στο υποσυνείδητο των ατόμων ως «ανώτερη» και η ελληνική ως «κατώτερη».

2. Η ελληνική γλώσσα (όπως και κάθε άλλη εθνική γλώσσα αντίστοιχα) είναι ένα θεμελιώδες κεφάλαιο του εθνικού μας πολιτισμού. Σε αυτήν αντικατοπτρίζονται παραδόσεις, ιδέες, αντιλήψεις, ήθη και ιστορικές παρακαταθήκες αιώνων. Κάθε μεταγραφή της με

στοιχεία (σύμβολα, χαρακτήρες) ξένα προς αυτήν συνιστά μια ευθεία απειλή για την υπόστασή της είτε γίνεται συνειδητά είτε ασυνείδητα.

3. Η επικοινωνία στο διαδίκτυο και στην κινητή τηλεφωνία μπορεί να γίνεται με ελληνικούς χαρακτήρες, αφού οι εταιρείες από την αρχή σχεδόν της εμφάνισης αυτών των τεχνολογικών επιτευγμάτων μερίμνησαν γι' αυτό. Η εμμονή, επομένως, πολλών χρηστών να χρησιμοποιούν greeklish (εκτός των περιπτώσεων που η ηλεκτρονική συσκευή τους δε διαθέτει ελληνικούς χαρακτήρες, γεγονός πολύ σπάνιο πλέον) φανερώνει ότι χρησιμοποιούν τους τεχνικούς περιορισμούς ως πρόφαση (πέραν των όντως υπαρκτών).

4. Η χρήση των greeklish επιρεάζει και την ορθή εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας. Το γεγονός αυτό έχει επιπτώσεις στην ορθή γραφή των λέξεων της ελληνικής γλώσσας. Πολλοί μαθητές της πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης που είναι εξοικειωμένοι με τη χρήση των greeklish πραγματοποιούν σωρεία λαθών στην ορθογραφία. Το γεγονός ότι η ψηφιακή γλώσσα επιτρέπει τη μεταγραφή των λέξεων με διαφορετικούς τρόπους (*π.χ. η λέξη «κυνηγός» μπορεί να μεταγραφεί ως «kynhgos» αλλά και ως «kinigos»*) απομακρύνει τους μικρούς σε ηλικία χρήστες από την επίσημη (ορθή) νόρμα των λέξεων, αφού μπορούν να μεταφέρουν την ψηφιακή μεταγραφή και στο γραπτό λόγο τους (να γράφουν δηλαδή τη λέξη «κυνηγός» και ως «κινιγός»).

5. Κείμενα γραμμένα με αυτό το σύστημα γραφής, είναι δυσανάγνωστα και πολλές φορές δυσνόητα. Πολλοί χρήστες του διαδικτύου αποφεύγουν να διαβάζουν μεγάλα κείμενα γραμμένα σε greeklish, καθώς είναι ιδιαίτερα κουραστικά κατά την ανάγνωση.

6. Μια άλλη δικαιολογία είναι «η συνήθεια». Έχετε αποπειραθεί άραγε ποτέ να συμπληρώσετε δημόσια και μη έγγραφα, χρησιμοποιώντας greeklish; Προφανώς όχι. Γιατί λοιπόν να γίνεται αυτή η επίκληση στο διαδίκτυο;

7. Πολλοί προσπαθούν να κρύψουν την ανορθογραφία τους, οχυρωμένοι πίσω απ' αυτόν τον τύπο γραφής. «Μαγκιά» δεν είναι να γράφεις γρήγορα, ή να προσπαθείς να καλύψεις τις αδυναμίες σου οχυρωμένος πίσω απ' αυτή τη γραφή. «Μαγκιά» σήμερα είναι να προσπαθείς να γράφεις σωστά ελληνικά.

Πηγές

<http://www.newsbomb.gr/bombplus/blogs/story/223454/giati-prepei-na-peite-ohi-sta-greeklish#ixzz49GqsXm7z>

<http://11kai.blogspot.gr/2012/09/greeklish.html>

Κριτήριο

### [Αλλαγές στον γραπτό κόσμο]

Μεγάλη συζήτηση έχει πραγματοποιηθεί στον χώρο της διδασκαλίας των γλωσσών ως προς τις **θετικές συνέπειες** που έχει η χρήση των υπολογιστών στην **παραγωγή γραπτού λόγου**. Ακόμη, ιδιαίτερη βαρύτητα έχει δοθεί στην ανάλυση νέων μορφών γραπτού λόγου, οι οποίες έχουν σχέση με το γράψιμο στα περιβάλλοντα της σύγχρονης<sup>1</sup> αλλά και της ασύγχρονης<sup>2</sup> επικοινωνίας. Όμως, πολύ μικρότερη βαρύτητα έχει δοθεί στις επιπτώσεις που προκύπτουν από την ευρεία υιοθέτηση των **υπολογιστών** ως μέσων παραγωγής γραπτού λόγου στις λιγότερο ομιλούμενες γλώσσες.

Επίσης, είναι γνωστές οι συζητήσεις που διεξάγονται τόσο σε επιστημονικούς κύκλους όσο και στον Τύπο και αφορούν την ανάδυση και τη χρήση του λατινοελληνικού αλφαβήτου (Greeklish). Τα περισσότερα δεδομένα που διαθέτουμε για το θέμα αυτό προέρχονται από παλιές, σχετικά, έρευνες. Σε πρόσφατη, όμως, έρευνα διαπιστώθηκε πως ένα μεγάλο ποσοστό παιδιών **χρησιμοποιεί** τα Greeklish. Η διαπίστωση έχει ιδιαίτερο ενδιαφέρον, αν λάβουμε υπόψη ότι τα **παιδιά** αυτά εξοικειώθηκαν με τις Τεχνολογίες της Πληροφορίας και των Επικοινωνιών μετά από το 2000.

Ωστόσο, παρόμοια φαινόμενα έχουν επισημανθεί και σε άλλες γλώσσες και χώρες. Αν δούμε το ζήτημα κάπως ευρύτερα, θα διαπιστώσουμε ότι ανάλογες συζητήσεις διεξάγονται και για την αγγλική γλώσσα, οι οποίες μάλιστα είναι το ίδιο έντονες, όπως οι ελληνικές. Μεγάλο μέρος του Τύπου και των μέσων ενημέρωσης γενικότερα επισημαίνει με έντονη ανησυχία ότι η γραπτή αγγλική γλώσσα μεταβάλλεται, ενώ δεν λείπουν και δημοσιεύματα που επισημαίνουν ότι «η Τεχνολογικά Διαμεσολαβημένη Επικοινωνία σηματοδοτεί τον σταδιακό θάνατο της αγγλικής γλώσσας». Επομένως, θα μπορούσαμε να πούμε ότι οι αλλαγές που έχουμε δεν αφορούν μόνο κάποιες γλώσσες.

Έρευνες δείχνουν ότι παρατηρούνται σημαντικές αλλαγές στη γραπτή γλώσσα, εξαιτίας ευρύτερων αλλαγών (οικονομικών, κοινωνικών, πολιτισμικών), οι οποίες, όμως, δεν σχετίζονται αποκλειστικά με τα νέα μέσα επικοινωνίας. Επιπλέον, εκδηλώνεται μια τάση για προφορικότητα στον γραπτό λόγο, κυρίως τον δημοσιογραφικό. Συνοψίζοντας, θα λέγαμε ότι αυτές οι παγκόσμιες τάσεις για αλλαγές στον γραπτό λόγο έχουν τις τοπικές τους εκδοχές και οι νέες τεχνολογίες παίζουν σίγουρα κάποιο ρόλο στο είδος και στο εύρος των αλλαγών αυτών, αλλά δεν είναι οι αποκλειστικά υπεύθυνες.

1. Η σύγχρονη επικοινωνία πραγματοποιείται όταν τα άτομα επικοινωνούν ή συνεργάζονται μέσω διαδικτύου σε «πραγματικό χρόνο», δηλαδή την ίδια χρονική στιγμή.
2. Η ασύγχρονη επικοινωνία πραγματοποιείται σε οποιοδήποτε χρόνο. Παραδείγματα τέτοιας επικοινωνίας είναι το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, τα μηνύματα κ.α.

### ΘΕΜΑΤΑ

**A1.** Με ποια επιχειρήματα τεκμηριώνεται στο κείμενο η άποψη πως για τις αλλαγές στον γραπτό λόγο δεν ευθύνονται μόνο οι νέες τεχνολογίες; (60-80 λέξεις)

**A2.** Με ποιον τρόπο αναπτύσσεται η τρίτη παράγραφος (Ωστόσο... γλώσσες) του κειμένου; Να αιτιολογήσετε την απάντησή σας.

**A2.** Ποια είναι τα δομικά στοιχεία της τρίτης παραγράφου (Ωστόσο... γλώσσες) του κειμένου;

**A2.α.** Με ποιες διαρθρωτικές λέξεις επιτυγχάνεται η συνοχή ανάμεσα στην πρώτη και τη δεύτερη παράγραφο και ανάμεσα στη δεύτερη και την τρίτη παράγραφο του κειμένου;  
**β.** Να αιτιολογήσετε τη χρήση τους.

**B1.** «η χρήση των υπολογιστών στην παραγωγή γραπτού λόγου». Χρησιμοποιώντας την παραπάνω φράση, να δημιουργήσετε μία παράγραφο 50- 60 λέξεων.

**B2.** Ποιες από τις υπογραμμισμένες λέξεις ή φράσεις των παρακάτω προτάσεων χρησιμοποιούνται με κυριολεκτική / δηλωτική και ποιες με μεταφορική / συνυποδηλωτική σημασία;

1. «[επιπτώσεις] προκύπτουν από την ευρεία υιοθέτηση των υπολογιστών»
2. «Είναι γνωστές οι συζητήσεις»
3. «Η Τεχνολογικά Διαμεσολαβημένη Επικοινωνία σηματοδοτεί τον σταδιακό θάνατο της αγγλικής γλώσσας»

**B2. α.** Να επισημάνετε στο κείμενο δύο όρους του ειδικού λεξιλογίου. **β.** Να αιτιολογήσετε τη χρήση τους.

**Τι θα έλεγε ο Πλάτωνας για τα greeklish;**

Ελένη Νικολαΐδου

Αθήνα (<http://www.tovima.gr/opinions/article/?aid=394959>)

Η προέκταση του χεριού των μαθητών είναι το κινητό τους. Πάρτε τους το κινητό και προκαλέστε τη νέα επανάσταση. Σαφέστατα και ορθώς απαγορεύεται το κινητό στην τάξη. Σαφέστατα, επιμόνως και χωρίς αιδώ τα κινητά χρησιμοποιούνται μέσα στην τάξη, κατά κόρον. Ποιος 40άρης ή 50άρης δάσκαλος ή καθηγητής θα προλάβει τον 14χρονο πιτσιρικά; Κρυμμένο το κινητό μέσα στα πόδια ή στην πάνινη κασετίνα που βολεύει μια χαρά για να φαίνεται, κρυμμένο ανάμεσα στα στυλό, αν έρχεται μήνυμα ή κλήση. Τα sms δίνουν και παίρνουν. Οι ταχύτητες είναι εκπληκτικές, τυφλό σύστημα και καμία αγωνία ορθογραφίας μιας και το κείμενο είναι σε greeklish.

Πολλοί θα πουν ότι τα greeklish κάνουν τους νέους ανορθόγραφους! Ποια είμαι εγώ που θα διαφωνήσω; Έρευνα πριν λίγα χρόνια του Παιδαγωγικού τμήματος Νηπιαγωγών του πανεπιστημίου Δυτικής Μακεδονίας -η οποία είχε θέμα τα greeklish και διεξήχθη σε μαθητές δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης- διαπίστωσε ότι η εκτενής χρήση των greeklish οδηγεί σε αύξηση των ορθογραφικών λαθών στα γραπτά του σχολείου. Πράγματι!

Απειλείται όμως η ελληνική γλώσσα από τα greeklish; Σοβαρά;

Γιατί, άραγε, όλοι οι νέοι γράφουν με λατινικούς χαρακτήρες; Για πιο γρήγορα και πιο εύκολα (ερωτώ και απαντώ). Greeklish θα γράψει κάποιος στο μνμ (μήνυμα) στο κινητό, στο chat, σε κάποιο forum, πιθανόν στο ηλεκτρονικό ταχυδρομείο.

Η γλώσσα είναι ζωντανή και όταν επιπεδοποιείται συνειδητά δεν μεταφέρει την ουσία της κουλτούρας, της παράδοσης που κουβαλάει μία γλώσσα με ιστορία, πολιτισμό, κανόνες και όλα τα συναφή όπως είναι η ελληνική γλώσσα.

Είναι πλέον μάταιο να χαρακτηρίσουμε τα greeklish μία σύγχρονη μαστίγα. Έχουν παγιωθεί, κυκλοφορούν ανάμεσά μας, οι νέοι θεωρούν δεδομένη τη γραφή κυρίως στα κινητά με αυτή τη μορφή, νιώθουν άνετα χωρίς κόμπλεξ για τα ορθογραφικά τους λάθη. Στα greeklish νιώθουν όλοι ίσοι. Θα τους χωρίσει κάτι άλλο αλλά όχι ο χαρακτηρισμός του κακού μαθητή, του βλάκα ή του ανίδευου. Αν θέλουμε να πλησιάσουμε τους νέους, να τους επηρεάσουμε και να τους δείξουμε την αξία της γνώσης θα πρέπει να κατανοήσουμε τα greeklish.

Δεν υπάρχει περίπτωση νέος άνθρωπος να πεισθεί να γράψει το μήνυμα που στέλνει στο φίλο του στην ...καθαρόαιμη ελληνική γλώσσα.

Με την καμία...

### **Παραγωγή λόγου**

«Η ευρεία χρήση των νέων μέσων επικοινωνίας διεισδύει στην καθημερινότητα των παιδιών». Με αφορμή αυτή την φράση του κειμένου να γράψετε ένα άρθρο για το περιοδικό του σχολείου σας στο οποίο να αναφέρετε τον αντίκτυπο των μέσων επικοινωνίας στη γλώσσα και να προτείνετε τρόπους αντιμετώπισης των αρνητικών συνεπειών.